

## **BIBLIOGRAFÍA**



1. AFNOR. *Norme française NFX 50-750. Formation Professionnelle: Terminologie*. París: ICS, 1996. 01.040.03.100.30.
2. Alaluf; Stroobants. Berlín: CEDEFOP, 1994.
3. *Alverno Institute*. Diversos materiales curriculares e informes de investigaciones. Milwaukee, EEUU.
4. Arancibia, Violeta. A efectividade escolar: un análisis comparado. *Revista de Estudios Públicos*. Santiago de Chile, n.47. 1992.
5. Arancibia, Violeta; Herrera, Paulina; Strasser, Katherine. *Manual de psicología educacional. 2 ed. Santiago de Chile: Universidad Católica de Chile*. Facultad de Ciencias Sociales, 2000.
6. Arteaga Pacheco, Héctor. *Educación permanente para el sector salud. Santa Fé de Bogotá: OPS/OMS*, 1999.
7. Astin, Alexander. *Achieving educational excellence. California: Jossey-Bass*, 1991.
8. Astolfi, J.P. *Aprender en la escuela. Santiago de Chile: Dolmen*, 1997.
9. Autoridad de cualificaciones de Nueva Zelanda. Aspectos generales de la certificación. En: *Competencia Laboral: antología de lecturas. México: CONOCER*, 1997.
10. Barnett, Ronald. *Improving higher education. Total quality care. Londres: The Society for Research into Higher Education; The Open University* , 1992.
11. Barnett, Ronald. *The limits of competence. Londres: The Open University*, 1998.
12. Bertrand, Oliver. *Evaluación y certificación de calificaciones vocacionales. Madrid: IBERFOP; OEI*, 2000 .
13. Björndvold, Jens. Una cuestión de fé? Las metodologías y los sistemas para evaluar aprendizajes no formales. *Revista Europea de Formación. Thessaloniki, CEDEFOP, n.12*, 2000.
14. Brígido, Raimundo. *Certificação: bases conceituais, vertentes e estratégias de implementação. Brasília: MTE/SEFOR; OIT*, 1999. Projeto CERT/DIV
15. Brito, Pedro; Campos, Francisco; Novick, Marta. *Gestión de recursos humanos en las reformas sectoriales de salud, cambios y oportunidades. Washington: OPS*, 1996.
16. Brito, Pedro; Clasen, María A.; De Otero Ribeiro, Eliana C. Educación permanente, proceso de trabajo y calidad de servicios de salud. En: *Educación permanente del personal de salud*. Washington, OPS/OMS, 1994.
17. Brito et al. *Educación y sociedad. Los desafíos del año 2000*. Washington: OPS, 1994.
18. Brousseau, Michael O. Competency-based curriculum design in technical skills training. En: Dubois, David D. (Ed.) *The competency case book*. Amherst Mass.: HRD, 1998.
19. Brown, George. Effective teaching. En: Ellis, Roger (Ed.) *Quality assurance for university teaching. Londres: The Society Research into Higher Education*, 1993.

20. Cachón Rodríguez, Lorenzo. *Políticas de inserción de los jóvenes en los mercados de trabajo en la Unión Europea*. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1997. Papeles de la oficina, 4.
21. Center on Education and Training for Employment. *DACUM research chart for registered nurse*. Ohio: Ohio State University, 1995.
22. CEPAL. *Educación y conocimiento: eje de la transformación productiva con equidad*. Santiago de Chile, 1992.
23. —. *Equidad y transformación productiva: un enfoque integrado*. Santiago de Chile, 1992.
24. CIMO; CONOCER/OIT. *Evaluación de competencias: manual de procedimientos*. México, 1999.
25. Cinterfor/OIT. *La Declaración de Cartagena*. Montevideo, 1984.
26. —. *Formación, trabajo y conocimiento: la experiencia en América Latina y el Caribe*. Montevideo, 1999. Papeles de la oficina técnica, 7.
27. —. *Formación y trabajo: de ayer para mañana*. Montevideo, 1996. Papeles de la oficina técnica, 1.
28. —. *Horizontes de la formación: una carta de navegación para los países de América Latina y El Caribe*. Montevideo, 1995.
29. Colegio Nacional de Educación Profesional de México (CONALEP). Diversos materiales curriculares.
30. Commission Européenne. *Formation et jeunesse: livre blanc sur l'éducation et la formation. Enseigner et apprendre: vers la société cognitive*. 1995.
31. CONOCER. *Análisis ocupacional y funcional del trabajo*. Programa de Cooperación Iberoamericana para el Diseño de la Formación Profesional (IBERFOP). Madrid: OEI, 1999.
32. CONOCER. *Competencia laboral*. México, 1996.
33. —. *¿Qué es la evaluación de competencia laboral?*. México, 1999. Folleto.
34. —. *¿Qué es una norma de competencia laboral?*. México, 1999.
35. Davini, M.Cristina. *Educación permanente en salud*. Washington: OPS, 1995.
36. Davini, M.Cristina; Roschke, M.Alice C. *Conocimiento significativo: el diseño de un proyecto de educación permanente en salud*. En: Haddad, Jorge; Roschke, M.A.C.; Davini, M.C. (Eds.) *Educación permanente del personal de salud*. Washington: OPS/OMS, 1994.
37. Delcourt, Jacques. *The role of the company in lifelong learning*. En: CEDEFOP. *Ágora II: the role of the company in lifelong learning*. Thessaloniki, 1997.
38. Délors, Jean Jacques. *La educación encierra un tesoro*. París: UNESCO, 1995.
39. Drucker, Peter. *Management, challenges for the 21st century*. Nueva York: Harper Collins, 1999.
40. Ducci, M. Angélica. *El enfoque de competencia laboral en la perspectiva internacional*. En: *Seminario Internacional sobre Formación basada en competencia laboral. Situación actual y perspectivas*, Guanajuato, México, 1996. Docu-

- mentos presentados. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1997.
41. Etzioni, Amitai. *The spirit of community. The reinvention of American Society: A Touchstone Book*. Nueva York: Simon & Schuster , 1993.
  42. Fletcher, Shirley. Nuevas formas de evaluación y certificación. En: *Competencia Laboral: antología de lecturas*. México: CONOCER, 1997.
  43. —. Puntos importantes sobre la garantía de calidad. En: *Competencia Laboral: antología de lecturas*. México: CONOCER, 1997.
  44. Foster, M.; Master, C. *Portfolios: assessment resource kit*. The Australian Council for Educational Research , 1996.
  45. Gallart, M. Antonia; Bertoncello, Rodolfo. Cuestiones actuales de la formación. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1997. Papeles de la oficina técnica, 2
  46. Gallart, M. Antonia; Jacinto, Claudia. Competencias laborales: tema clave en la articulación educación/trabajo. En: Gallart, M. Antonia; Bertoncello, R. *Cuestiones actuales de la formación*. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1997.
  47. García Hurtado, Alvaro (Coord.). *Las relaciones laborales en las reformas de la salud y educación*. Lima: OIT, 2000.
  48. Ginsburg, Alan; Lemke, Marianne. The relationship between education reform and a changing economy. Washington: US Department of Education. Planning and Evaluation Service, 1999.
  49. Gómez Buendía, Hernando. *Educación: la agenda del siglo XXI. Hacia un desarrollo humano*. Bogotá: Tercer Mundo; PNUD, 1998.
  50. Gonczi, Andrew; Athanasou, James. Instrumentación de la educación basada en competencias: perspectiva de la teoría y la práctica en Australia. En: Argüelles, Antonio (Comp.) *Competencia laboral y educación basada en normas de competencia*. México: Limusa; Conalep, 1996 .
  51. Grootings, Peter. From qualification to competence: what are we talking about? *European Journal Vocational Training*. Thessaloniki, CEDEFOP, enero 1994.
  52. Haddad, Jorge; Roschke, M. Alice C.; Davini, M. Cristina (Eds.). *Educación permanente de personal de salud*. Washington: OPS/OMS, 1994
  53. Hager, Paul; Beckett, David. Bases filosóficas del concepto integrado de competencia. En: Argüelles, Antonio (Comp.). *Competencia laboral y educación basada en normas de competencia*. México: Limusa; Conalep, 1996 .
  54. Harvey, Lee. Internal improvement and external evaluation. 2000.
  55. *Health Care BTEC/ NVQs, BTEC London Examinations*. Edexcel Foundation .
  56. Hopenhayn, Martín; Ottone, Ernesto. Cepal, 1999.
  57. Hyland, Terry. *Competence, education and NVQ's dissenting perspectives*. Londres: Cassel/ Redwood Books; Trowbridge; Wiltshire, 1994.
  58. IHCD, *Operational guidelines and advice for approved centers*. Bristol, Reino Unido, 1998.
  59. Irigoin, María E. Equidad en la educación superior. *Revista de la calidad en la educación*. Santiago de Chile, 1999.

60. —. *La implementación de los bachilleratos tecnológicos en la Universidad del Trabajo del Uruguay*. Montevideo: UTU, 1997.
61. —. Modalidades no convencionales de educación superior y acreditación en Chile. En: *Innovación en la educación universitaria en América Latina. Modelos y casos*. Santiago de Chile: Centro Interuniversitario de Desarrollo, 1993.
62. —. *New trends in labor force development: focusing on competence. A case study of the construction sector in Chile*. Ginebra: OIT, 2000.
63. Jones, Martin. *Dacum approach to job analysis*. 2001.
64. Juran, Joseph. *La qualité des services*. París: AFNOR, 1987.
65. Kant, L.; Orr, L. Educational profiles. En: *The International Encyclopedia of Education*. Nueva York: Pergamon, 1991.
66. Kaufman, Roger; Hirumi, Atsusi. Ten steps to TQM plus. En: *Educational leadership*. nov. 1992
67. Le Boterf, Guy, *L'ingénierie des compétences*. París: d'Organisation, 1998.
68. Leibowicz, Julieta. Ante el imperativo del aprendizaje permanente, estrategias de formación continua. Montevideo: Cinterfor/OIT, 2000.
69. Leite, Elenice Monteiro. *El rescate de la calificación*. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1996 .
70. Lesourne, Jacques. *Educación y sociedad. Los desafíos del año 2000*. Barcelona: Gedisa, 1993.
71. Levy-Leboyer, Claude. *Gestión de las competencias. Cómo analizarlas; Cómo evaluarlas; Cómo desarrollarlas*. Madrid: Gestión, 2000.
72. Lewy, Arielh. *The International Encyclopedia of Curriculum. Advances in education*. Israel: Pergamon, 1991.
73. Lindemann, Hans-Jürgen; Tippelt, Rudolf. *Competencias clave y capacidades profesionales básicas: una selección de aspectos fundamentales*. Buenos Aires: INET; GTZ, 2000.
74. Lucia, Antoinette D.; Lepsinger, Richard. *The art and science of competency models. Pinpointing critical success factors in organizations*. San Francisco: Jossey-Bass; Pfeiffer, 1999.
75. McCauley, Cynthia. Learning from work experience. Job challenge profile. San Francisco: Jossey-Bass; Pfeiffer, 1999.
76. McClelland, David. Modificando la competencia más que la inteligencia. *American Psychology Review*. 1973.
77. McDonald, R.; Boud, D.; Francis, J.; Gonzci, A. Nuevas perspectivas sobre la evaluación. *Boletín técnico interamericano de formación profesional*. Montevideo, Cinterfor/OIT, n. 149, may.-ago. 2000.
78. MacIntyre, Alistair. *Whose justice? Which rationality?* Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame, 1988.
79. Mandon, Nicole; Liaroutzos, Oliver. Análisis del empleo y las competencias. El método ETED, Programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo. Buenos Aires: CONICET, 1999 .

80. Mansfield, Bob; Mitchel, Lindsay. Towards a competent workforce. Hampshire: Gower, 1996.
81. Masterpasqua; cita en Boekaerts, Monique-. Subjective competence, appraisals and self-assessment. Journal of The European Association for Research on Learning and Instruction. Bélgica, Universidad de Lovaina, v.1, n.1, 1991.
82. Mellor, Warren L. Implementation of reforms for improving the quality and effectiveness of secondary education. Bangkok: UNESCO. Occasional papers, 16.
83. Mertens, Leonard. Competencia laboral: sistemas, surgimiento y modelos. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1996.
84. Mertens, Leonard. DACUM (desarrollo de un currículum) y sus variantes SCID y AMOD. México, 1997.
85. Mertens, Leonard. Método de análisis funcional de competencias: taller de trabajo. Buenos Aires: Ministerio de Trabajo, Empleo y Recursos Humanos, 1998.
86. Mertens, Leonard. Metodología AMOD para la construcción de un currículo de capacitación. Buenos Aires, 1998.
87. Mertens, Leonard. Prácticas de evaluación por competencias. Hacia un modelo simple y significativo. México, 2000.
88. Ministerio de Educación y Cultura. Catálogo de títulos de formación profesional. Madrid, 2000.
89. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Dirección Nacional de Empleo. (DINAE), Una experiencia con el método AMOD. Montevideo, 1999.
90. Motta, Paulo Roberto, Desempeño em equipes de saúde: manual OPS/OMS. Río de Janeiro: FGV, 2001.
91. Naciones Unidas. Chile: evaluación común del país. Santiago de Chile: Oficina del Coordinador Residente de las Actividades Operacionales, 1999.
92. National Coalition for Health Professional Education in Genetics, Core competencies in genetics essential for all health-care professionals. 2001. [www.nchpeg.org](http://www.nchpeg.org),
93. Norton, Robert. Dacum handbook. Columbus: Ohio State University, 1995 .
94. Novick, Marta; Bartolomé, Mara; Buceta, Mariana; Miravalles, Martina; Senén González, Cecilia. Nuevos puestos de trabajo y competencias laborales. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1998.
95. OECD. Assessing and certifying occupational skills and competences in vocational education and training. París, 1996.
96. Ohio State University. Introduction to DACUM. 1995.
97. OIT. Panorama laboral 2001. Lima, 2001.
98. OPS. Educación médica y salud. v.29, n.3 y 4, 1995. Documento de un grupo de trabajo sobre educación permanente en salud.
99. —. Organización Panamericana de la Salud. 1997.

100. Patrone, Alessandro. Metodología de formación flexible para pequeños empresarios latinoamericanos. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1997. Papeles de la oficina técnica, 3.
101. Perrenoud, Ph. L'évaluation des élèves. Bruselas: De Boeck & Larcier, 1998.
102. Pinto Cueto, Luisa. Currículo por competencias: necesidad de una nueva escuela. Tarea: revista de educación y cultura. Lima, n. 43, 1999.
103. PNUD. Desarrollo humano en Chile: las paradojas de la modernización. 1998
104. —. Informe mundial del desarrollo humano 1994.
105. Prieto Castillo, Daniel. La comunicación en la educación. Buenos Aires: Ciccus, 1999.
106. PUJOL, Jaime. Análisis ocupacional. Manual de aplicación para instituciones de formación. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1980 .
107. Rawls, John. The theory of justice. Cambridge, Mass., 1971
108. Régnier, K.; Cruz Caruso L.A.; Tigre, P. Bastos. Pesquisa e desenvolvimento no SENAI: impactos na indústria e na educação profissional. Montevideo: Cinterfor/OIT, 2001. Papeles de la oficina técnica, 11.
109. Rifkin, John. El fin del trabajo. Nuevas tecnologías contra puestos de trabajo: el nacimiento de una nueva era. Buenos Aires, Paidós, 1997.
110. Rojas, Eduardo. El saber obrero y la innovación en la empresa. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1999 .
111. Romiszowski, Alexander F. Designing instructional systems. Decision making in Course Planning and Curriculum Design. Londres: Kogan Page, 1984.
112. Rovere, Mario. Planificación estratégica de recursos humanos en salud. Washington: OPS, 1993. Serie Desarrollo de Recursos Humanos, N° 96.
113. Secretaría de Educación Pública. Consejo Nacional Técnico de Educación. Perfiles de desempeño para preescolar, primaria y secundaria. México: 1991.
114. Senge, Peter. La quinta disciplina. El arte y la práctica de la organización abierta al aprendizaje. Madrid: Granica, 1992.
115. Senge, Peter et al. Schools that learn. A fifth discipline fieldbook for educators, parents, and everyone who cares about education. A currency book. New York: Doubleday, 2000.
116. Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA). División de Estudios Ocupacionales. Clasificación nacional de ocupaciones. Bogotá, 1996.
117. —. —. Guía para la identificación de unidades de competencia y titulaciones con base en el análisis funcional. Bogotá, 1998.
118. Skinner, Polly. Assessing NVQs, qualification and curriculum authority. Londres, 1998.
119. Steedman, Hillary. Evaluación, certificación y reconocimiento de las destrezas y competencias profesionales. Revista Europea de Formación Profesional. Berlín, CEDEFOP, n.1, 1994.
120. Stolovitch, Harold; Keeps, Erica. Implementation phase: performance improvement interventions. En: Robinson, Dana Gaines; Robinson, James C.

- (Ed.) Moving from training to performance: a practical guidebook. Berrett-Koehler, 1998.
121. Teichler, Ulrich. Employments and work of graduates: What does it mean for the University? 2000.
  122. Texas Southmost College. Competence profile of nurse aide. Ohio: Ohio State University. Center on Education and Training for Employment, 1991 .
  123. They, Michel. Seminario sobre el observatorio del empleo del Programa MECE Superior. Santiago de Chile, 1999.
  124. Theunissen, Anne F. Skills versus competence: Semantic debate, development in concepts or political challenge? European Journal of Vocational Training. Berlín, Cedefop, enero 1994.
  125. Tierney, J.R. Literacy assessment reform: Shifting beliefs, principled possibilities, and emerging practices. The Reading Teacher. 1998.
  126. Tolentino, Arturo. Formación y desarrollo de empresarios-gerentes de pequeñas empresas: sugerencias y lecciones aprendidas. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1998. Papeles de la oficina técnica, 5.
  127. Tucker, Marc; Brown, Betsy. Un sistema nacional de normas de competencia y certificaciones para los Estados Unidos: etapas iniciales de implementación. Boletín técnico interamericano de formación profesional. Montevideo, Cinterfor/OIT, n.149, may.-ago. 2000 .
  128. UNESCO. Conferencia Mundial de Hamburgo sobre educación de jóvenes y adultos. París: UNESCO, 1997.
  129. Van der Werff, Karel. Desarrollo sistemático e instruccional de un currículo. Managua: INATEC; OIT, 1999.
  130. Vargas Carreño, Edmundo. Introducción al derecho internacional. San José de Costa Rica: Juriscentro, 1979.
  131. Vargas, Fernando. Algunas apreciaciones alternativas para un sistema de certificación ocupacional. Brasília: OIT/MINTRAB, 1999.
  132. —. La evaluación de competencias. Un caso práctico en la Fábrica Nacional de Papel: documento de trabajo. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1999.
  133. —. Las 40 preguntas más frecuentes sobre competencia laboral. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1999 .
  134. Vargas, Fernando; Steffen, Ivo; Brígido, Raimundo. Análise qualitativa do trabalho, avaliação e certificação de competencias. Brasilia: OIT, 2001.
  135. Verspoor, Adriaan. Pathways to change. Improving the quality of education in developing countries. Washington: World Bank, 1989.
  136. Vidal, Carlos A.; Giraldo, Luis E.; Jouval, Henry. La educación permanente en salud en América Latina. Educación médica y salud. Washington, OPS, v. 20, n. 4, 1986.
  137. Wiñar, D.L. Políticas públicas de formación laboral: el caso del sector educación de la ciudad de Buenos Aires. Montevideo:Cinterfor/OIT, 2001. Papeles de la oficina técnica, 10.

138. Zarifian, Philippe. *Éloge de la civilité*. París: L'harmattan, 1997.
139. —. *El modelo de competencia y los sistemas productivos*. Montevideo: Cinterfor/OIT, 1999.
140. —. *El modelo de competencia y sus consecuencias sobre el trabajo y los oficios profesionales*. En: Zarifian, Philippe. *El modelo de competencia y los sistemas productivos*. Montevideo: Cinterfor/OIT, 2001.

# AGRADECIMIENTOS

La OPS y Cinterfor/OIT expresan su agradecimiento a todos aquellos quienes colaboraron de una u otra forma en la elaboración de este documento. En particular a las personas e instituciones que facilitaron su tiempo y dedicación para aportar ideas, sugerir mejoras, y en fin, contribuir para obtener un trabajo de equipo.

Aun a riesgo de no mencionar a todos los colaboradores, incluimos la lista de participantes en los diferentes talleres organizados para validar el manual en su etapa de preparación.

## **Equipo de validación de Bogotá, Colombia:**

Jorge Castellanos. Ministerio de Salud  
María Cristina Taborda. OPS  
Luz Teresa Horta. Educación Médica  
Elba Cordoba. SENA  
María Alexandra Matallana. Universidad Javeriana  
Dora Rodríguez Mora. SENA  
Gladys Leal Bernal. Consultora  
Luz Mariela de la Hoz. Escuela Enfermería Ubaté  
Luz Mila Lourido. Universidad Javeriana  
Rosaura Cortés de Telles. Universidad Javeriana  
Mery Barragán. Ministerio de Salud  
Sonia de Zubiria. Universidad Javeriana

## **Equipo de validación de Florianópolis, Brasil:**

Maria de Lourdes de Souza. Universidad Federal de Santa Catarina  
Elza Berger Salema Coelho. Universidad Federal de Santa Catarina  
María Alice Sigaud Machado. Instituto Nacional del Cáncer.  
María Alice Roschke. OPS  
Rosângela Leonor Goulart. Universidad Federal de Santa Catarina  
María Elena Bittencourt Westrupp. Universidad Federal de Santa Catarina  
Lidvina Horr. Universidad Federal de Santa Catarina  
Hilda Toro Madariaga. Ministerio de Salud de Chile

## **Equipo de validación de Santiago de Chile, Chile:**

Manuel Guerra Ulloa. Ministerio de Salud  
Erika Hennings Cepeda. Ministerio de Salud  
Wilma Huerta Toro, Ministerio de Salud  
Hilda Toro Madariaga. Ministerio de Salud

## **Unidades de Capacitación de Servicios de Salud de la Región Metropolitana (SSM):**

María Verónica Arrieta Parada. SSM Central.  
Pilar Giralt Armijo. Unidad de Capacitación, SSM Norte  
María Irene Fernández Inostroza. Oficina de Registro y Control de Profesionales Médicas y Paramédicas del SSM Oriente  
María Teresa Martínez Muñoz. SSM Norte  
Sandra Ortiz Ruiz. SSM Occidente

Los autores, junto a los agradecimientos señalados, deseamos expresar nuestro reconocimiento a la Dirección Superior de OPS que apoyó en todo momento esta obra y, en particular, al Dr. Pedro Brito, Coordinador del Programa de Desarrollo de Recursos Humanos de la División de Desarrollo de Sistemas y Servicios de Salud de OPS/OMS, a la Sra. Alice Roschke, Asesora del mismo Programa, a quienes se debe esta iniciativa y la estructura del Manual, y al Sr. Pedro Daniel Weinberg, Director de Cinterfor/OIT, quien acogió de inmediato el desafío para comprometerse generosamente con estas temáticas vinculadas a la Salud.